



L'INSIGNE DE LA FÉDÉRATION SUÉDOISE DES SPORTS
BADGE OF THE SWEDISH SPORTS FEDERATION

Le N° 1 est la propriété de J.-Sigfrid Edström.

Nr. 1 belongs to J.-Sigfrid Edström.

Cet insigne a été créé pour certaines performances réalisées en athlétisme, gymnastique, etc. Il a été institué alors que M. J.-Sigfrid Edström était président de la Commission exécutive de la Fédération suédoise des sports. Aussitôt que la décision fut prise M. Edström se rendit directement de la salle des séances au terrain de sport, réalisa l'épreuve demandée et obtint ainsi l'insigne N° 1. Depuis lors, des centaines de cette distinction ont été distribuées. L'insigne est en or, la coiffe de couleur rouge comme sur l'armoire royale suédoise et le champ sur lequel sont disposées les petites couronnes est de bleu royal.

This badge has been issued for certain standard performances in track and field sport, gymnastics a.s.o. It was started when M. J.-Sigfrid Edström was president of the Executive Committee of the Swedish Sports Federation. As soon as the decision had been taken, M. Edström went directly from the meeting to the athletic field, made the standard performances and obtained badge Nr. 1. Since then many hundreds of badges have been issued.

The badge is in gold, the crown with red « stuck in colour » as in the Swedish coat of arms and the field on which the three crowns are resting is Swedish royal blue.

Le sport doit contribuer à la réconciliation des peuples et l'athlète, image de la force, doit combattre pour une seule couronne: celle de la « PAIX ».

*

Les liens de compréhension et de camaraderie forgés parmi la jeunesse lors des Jeux olympiques, que ce soit au cours des compétitions ou dans les villages olympiques, sont d'une grande importance pour la sauvegarde de la paix dans l'avenir.

*

Le mouvement olympique est un sûr et puissant appui dans les efforts faits pour la paix.

*

Les Jeux olympiques sont une nécessité, spécialement pour la jeunesse, pour compenser la mauvaise influence de l'industrialisme.

J.-Sigfrid Edström, 1950, 1947, 1949.

The future does not belong to the present diplomats, but to the coming men out of the present youth who understand the old wisdom in the words: « To live and let live ».

*

Young men who have competed in the Olympic Games can one day become leaders of their nations; thus the Games help to obtain Peace.

*

The Olympic Games gives the opportunity to all the youth of the world to find out that all men on earth are brothers.

*

The Olympic Games are necessary, especially for the youth to counter-balance the bad influence of industrialism.

J.-Sigfrid Edström, 1947, 1948, 1949.